Epson Stylus® **Office BX625FWD / SX620FW**

EPSON
EXCEED YOUR VISION

EN Start Here
PL Rozpocznij tutaj
CS Začínáme
HU Itt kezdje
SK Prvé kroky

Warnings must be followed carefully to avoid bodily injury.

Należy przestrzegać ostrzeżeń, aby uniknąć uszkodzeń ciała.

Aby nedošlo ke zraněním, je nutné pečlivě dodržovat veškerá varování.

A figyelmeztető utasításokat a testi sérülések elkerülése érdekében gondosan be kell tartani.

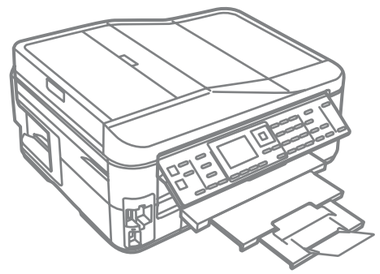
Aby nedošlo k zraneniam, je nutné dôkladne dodržiavať všetky varovania.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht fur die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Информация об изготовителе
Seiko Epson Corporation (Япония)
Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синдзюку, 2-Чоме, Синздюку-ку, Токио, Япония
Срок службы: 3 года



ENERGY STAR

Copyright © 2010 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.
Printed in XXXXXX

411857600

Unpacking
Rozpakowywanie
Rozbalení
Kicsomagolás
Vybaľovanie

1

Contents may vary by location.

Zawartość może się różnić w zależności od kraju.

Obsah balení se může lišit podle oblasti.

Az országtól függően a csomag tartalma eltérő lehet.

Obsah sa môže líšiť podľa lokality.

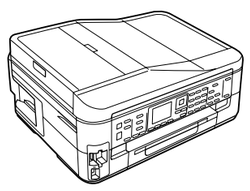
Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.

Opakowanie, w którym znajduje się pojemnik z tuszem, można otworzyć dopiero przed umieszczeniem go w drukarce. Pojemnik z tuszem jest zapakowany próżniowo dla zapewnienia jego niezawodności.

Obal inkoustové kazety neotvírejte, dokud nebudete připraveni ji nainstalovat do tiskárny. Pro zajištění spolehlivosti je kazeta vakuově balená.

A tintapatron csomagolását csak a nyomtatóba való behelyezésekor nyissa fel. A patron vákuum-csomagolású, megbízhatóságának megőrzése érdekében.

Neotvárajte balenie atramentovej kazety, kým nie ste pripravení vložiť ju do tlačiarne. Kazeta je vákuovo balená, aby sa zachovala jej spoľahlivosť.



Remove all protective materials.

Usuń wszystkie materiały ochronne.

Odstraňte veškerý ochranný materiál.

Távolítson el minden védőanyagot.

Odstráňte všetky ochranné materiály.

Turning On and Setting Up
Włączanie i konfigurowanie
Zapnutí a nastavení
Bekapcsolás és beállítás
Zapnutie a nastavenie

2

Depending on the location, the supplementary stickers may not be available.

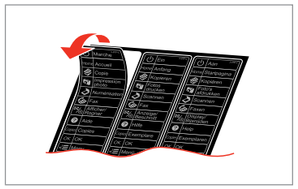
W zależności od kraju zakupu, dodatkowe naklejki na panel mogą nie być dołączane do zestawu.

V závislosti na lokalitě nemusí být tyto samolepky k dispozici.

Az országtól függően előfordulhat, hogy a panelhez nincsen ragasztócímke mellékelve.

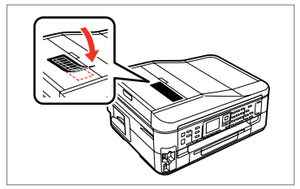
V závislosti od lokality nemusia byť tieto samolepky k dispozícii.

1



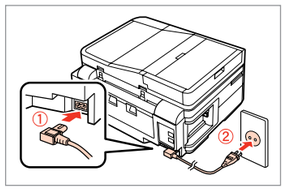
Peel off.
Odczep naklejkę.
Odlepte ochranný papír.
Húzza le.
Odlepte ochranný papier.

2



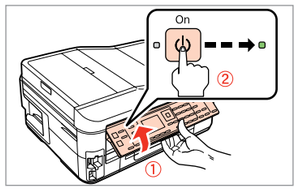
Stick.
Przyklej.
Přilepte.
Ragassza fel.
Prilepte.

3



Connect and plug in.
Podłącz drukarkę do gniazda sieciowego.
Připojte do zásuvky.
Csatlakoztassa a tápkábelt.
Pripojte a zapojte do zástrčky.

4



Lift and turn on.
Podnieś i włącz.
Zvedněte a zapněte.
Emelje fel és kapcsolja be.
Nadvihnite a zapnite.

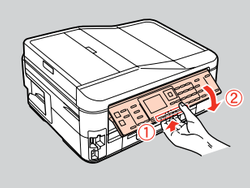
To lower, pull lever on rear of control panel, and then lower.

Aby obniżyć dźwignię, najpierw przesuń ją w kierunku tylnej części panelu sterowania, aż znajdzie się we właściwym miejscu, i opuść go.

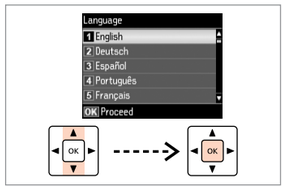
Chcete-li panel sklopit, přitáhněte páčku na zadní straně ovládacího panelu a potom jej sklopte.

A leengedéshez húzza meg a kioldó kart a kezelőpanel hátoldalán, majd engedje le.

Ak chcete znížiť panel, potiahnite páčku v zadnej časti ovládacieho panela a potom panel znížte.

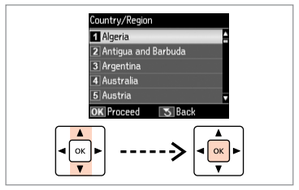


5



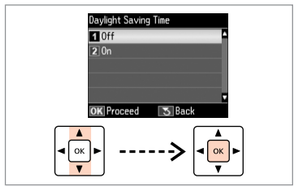
Select a language.
Wybierz język.
Zvolte jazyk.
Válasszon ki egy nyelvet.
Zvoľte jazyk.

6



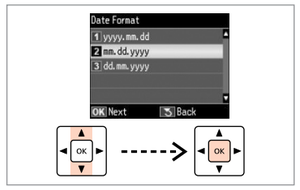
Select.
Wybierz.
Zvolte.
Válassza ki.
Vyberte.

7



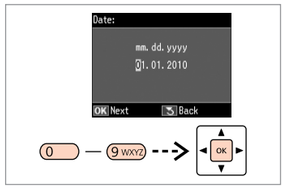
Select.
Wybierz.
Zvolte.
Válassza ki.
Vyberte.

8



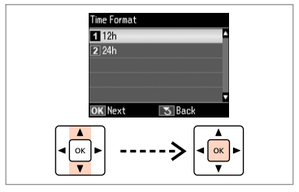
Select date format.
Wybierz format daty.
Zvolte formát data.
Válassza ki a dátum formátumát.
Vyberte formát dátumu.

9



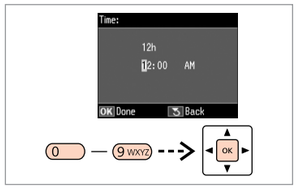
Enter the date.
Wprowadź datę.
Zadejte datum.
Írja be a dátumot.
Zadajte dátum.

10



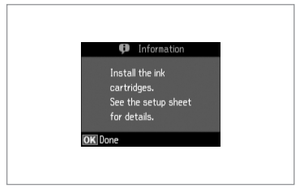
Select time format.
Wybierz format godziny.
Zvolte formát času.
Válassza ki az idő formátumát.
Vyberte formát času.

11



Enter the time.
Wprowadź godzinę.
Zadejte čas.
Írja be az időt.
Zadajte čas.

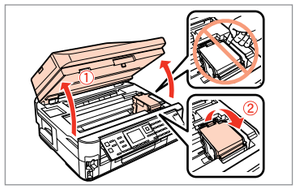
12



Go to the next section.
Przejdź do kolejnego rozdziału.
Přejděte na další oddíl.
Menjen a következő szakaszhoz.
Prejdite na ďalšiu časť.

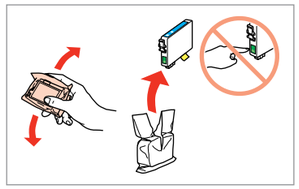
3 Installing the Ink Cartridges / Instalacja pojemników z tuszem / Instalace inkoustových kazet / A tintapatronok behelyezése / Vloženie atramentových kaziet

1



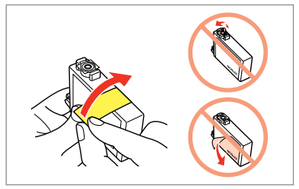
Open.
Otwórz.
Otevřete.
Nyissa fel.
Otvorte.

2



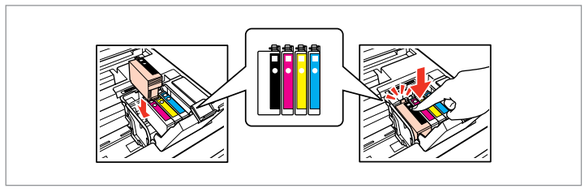
Shake.
Potrząśnij pojemnikiem.
Protřepejte.
Rázza meg.
Pretrepte.

3



Remove yellow tape.
Usuń żółtą taśmę.
Odstraňte žlutou pásku.
Távolítsa el a sárga szalagot.
Odstráňte žltú pásku.

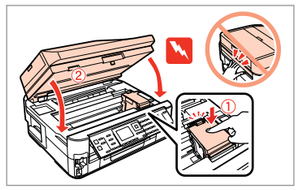
4



Install.
Włóż.
Nainstalujte.
Helyezze be.
Vložte.

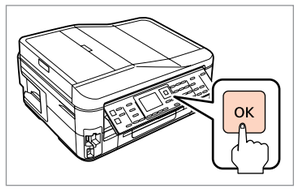
Press (click).
Wciśnij (słyszalne kliknięcie).
Stiskněte (zacvakněte).
Nyomja be (kattanásig).
Stlačte (cvakne).

5



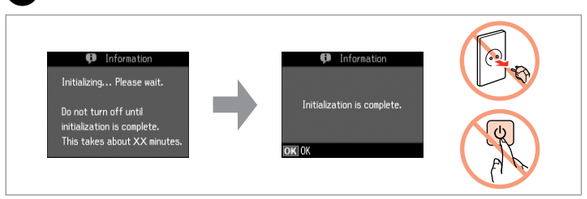
Close.
Zamknij.
Zavřete.
Zárja be.
Zatvorte.

6



Press.
Naciśnij.
Stiskněte.
Nyomja meg.
Stlačte.

7



Wait.
Zaczekaj.
Počkejte.
Várjon.
Počkajte.

The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges.

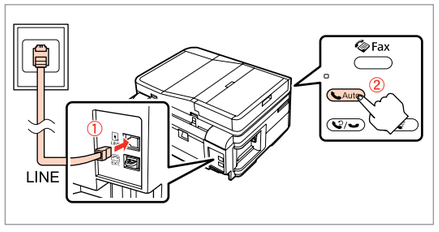
Tusz z pierwszych pojemników zainstalowanych w drukarce zostanie częściowo wykorzystany do napełnienia głowicy drukującej. Tusz taki może pozwolić na wydrukowanie mniejszej liczby stron niż tusze z kolejnych pojemników.

Výchozí inkoustové kazety se částečně spotřebují k doplnění inkoustu do tiskové hlavy. S těmito kazetami vytisknete pravděpodobně méně stránek, než s dalšími inkoustovými kazetami.

A kezdeti tintapatronok részben a nyomtatófej feltöltésére lesznek elhasználva. Ezek a patronok a későbbiekben behelyezett patronokhoz képest kevesebb lap nyomtatására lehetnek képesek.

Prvé atramentové kazety sa čiastočne spotrebujú na naplnenie tlačovej hlavy. Tieto kazety môžu vytlačiť menej strán v porovnaní s ďalšími atramentovými kazetami.

4 Connecting the Phone Cable / Podłączanie przewodu telefonicznego / Připojení telefonního kabelu / A telefonkábel csatlakoztatása / Pripojenie telefónneho kábla



Connect, then turn on auto answer.
Podłącz, a następnie włącz funkcję automatycznego odbierania.
Připojte a potom zapněte automatický příjem.
Csatlakoztassa, majd kapcsolja be az automatikus választ.
Pripojte, potom zapnite automatickú odpoveď.

See "Connecting to a Phone Line" in the *Basic Operation Guide* for details on connecting a phone or answering machine.

Szczegółowe informacje dot. podłączania telefonu bądź automatycznej sekretarki znajdują się w części "Podłączanie do linii telefonicznej" *Przewodnik po podstawowych funkcjach*.

Podrobné pokyny pro připojení telefonu nebo záznamníku viz "Připojení k telefonní lince" v *Základní uživatelská příručka*.

Lásd a "Csatlakoztatás egy telefonvonalhoz" fejezetet az *Alapvető műveletek útmutató*ban egy telefon vagy egy üzenetrögzítő csatlakoztatásához.

Podrobnosti o pripojení telefónu alebo odkazovača nájdete v časti "Pripájanie k telefónnej linke" v *Príručka pre základnú prevádzku*.

5 Selecting the Connection Type / Wybór typu połączenia / Výběr typu připojení / A kapcsolat típusának kiválasztása / Výber typu pripojenia

For Wi-Fi and network connection, see the *Wi-Fi/Network Setup Guide*. For USB wired connection, go to the next section.

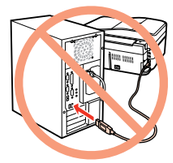
Więcej informacji o interfejsie Wi-Fi i połączeniu sieciowym można znaleźć w dokumencie *Wi-Fi/Przewodnik ustawienia sieci*. Informacje o połączeniu za pomocą kabla USB można znaleźć w kolejnym rozdziale.

Pro připojení Wi-Fi a síťové připojení viz *Příručka pro konfiguraci sítě/Wi-Fi*. Pro pevné připojení USB přejděte na další oddíl.

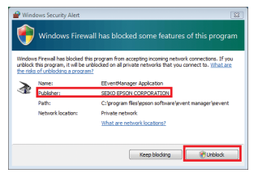
A Wi-Fi és hálózati kapcsolat esetén lásd a *Wi-Fi/hálózat beállítási útmutató*. Vezetékes USB kapcsolat esetén ugorjon a következő szakaszhoz.

Informácie ohľadom bezdrôtového a sieťového pripojenia nájdete v príručke *Sprievodca inštaláciou bezdrôtovej siete/siete ethernet*. Informácie ohľadom káblového USB pripojenia nájdete v ďalšej časti.

6 USB Wired Connection / Połączenie za pomocą kabla USB / Pevné připojení USB / USB kábeles kapcsolat / Káblové pripojenie USB

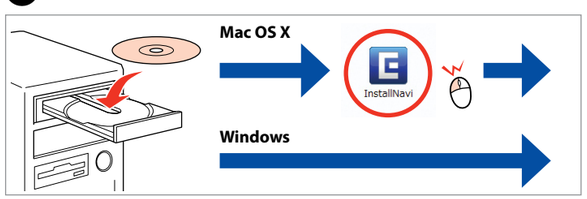


Do not connect the USB cable until you are instructed to do so.
Nie podłączaj przewodu USB do momentu pojawienia się odpowiedniego polecenia.
Nepřipojujte kabel USB, dokud k tomu nebudete vyzváni.
Ne csatlakoztassa az USB kábelt amíg erre utasítást nem kap a telepítés során.
Kábel USB nepripájajte, kým to nebude uvedené v pokynoch.



If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.
Jeśli wyświetli się alert zapory, zezwól na dostęp do aplikacji Epson.
Pokud se zobrazí varování brány firewall, povolte přístup aplikacím Epson.
Ha a tűzfal figyelmeztetése megjelenik, engedélyezze a hozzáférést az Epson alkalmazások számára.
Ak sa zobrazí upozornenie brány Firewall, povoľte prístup pre aplikácie Epson.

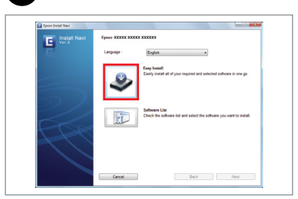
1



Insert.
Włóż.
Vložte.
Helyezze be.
Vložte.

Windows: No installation screen? ➡
Windows: Brak ekranu instalacji? ➡
Windows: Instalační obrazovka se nezobrazí? ➡
Windows: Nem jelenik meg a telepítési képernyő? ➡
Windows: Nezobrazila sa obrazovka inštalácie? ➡

2

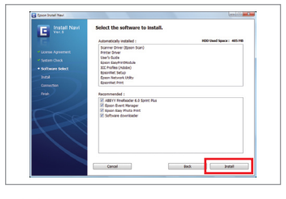


Click.
Kliknij.
Klepněte.
Kattintson.
Kliknite.

3

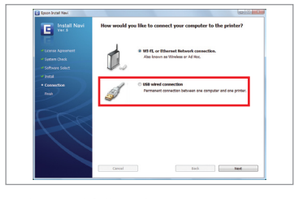
Follow the instructions.
Postępuj zgodnie ze wskazówkami.
Postupujte podle pokynů.
Kövesse az utasításokat.
Postupujte podľa pokynov.

4



Click.
Kliknij.
Klepněte.
Kattintson.
Kliknite.

5

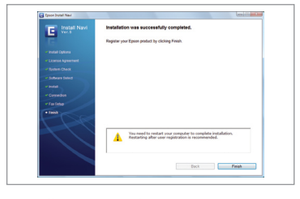


Select and follow the instructions.
Wybierz i postępuj zgodnie ze wskazówkami.
Vyberte a postupujte podle pokynů.
Válasszon és kövesse az utasításokat.
Vyberte a postupujte podľa pokynov.

6

Follow the instructions.
Postępuj zgodnie ze wskazówkami.
Postupujte podle pokynů.
Kövesse az utasításokat.
Postupujte podľa pokynov.

7



Installation complete.
Instalacja zakończona.
Instalace je dokončena.
Telepítés befejeződött.
Inštalácia je dokončená.

Epson Stylus® **Office BX625FWD / SX620FW**

EPSON
EXCEED YOUR VISION

RO Începeți aici
BG Започнете оттук
LV Sāciet šeit
LT Pradėkite čia
ET Alusta siit

Avertismentele trebuie respectate întocmai pentru a evita vătămarea corporală.

Предупрежденията трябва да се съблюдават внимателно, за да се избегнат наранявания.

Ņemiet vērā šos brīdinājumus, lai izvairītos no miesas bojājumiem.

Siekiant išvengti sužalojimų, reikia rūpestingai laikytis įspėjimų.

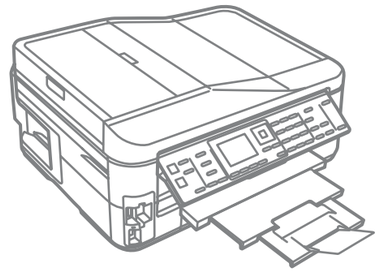
Vigastuste vältimiseks järgige kõiki hoiatusi.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Информация об изготовителе
Seiko Epson Corporation (Япония)
Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синдзюку, 2-Чоме, Синздюку-ку, Токио, Япония
Срок службы: 3 года



Despachetarea
Разопаковане
Izsaiņošana
Išpakavimas
Lahtipakkimine

1

Conținutul poate varia în funcție de zonă.

Съдържанието може да бъде различно в зависимост от региона.

Saturs var būt atšķirīgs atkarībā no valsts.

Pakuotės turinys gali skirtis priklausomai nuo šalies.

Sisu võib piirkonniti erineda.

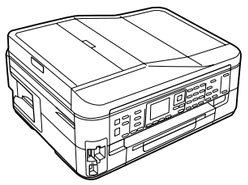
Nu deschideți cartușul cu cerneală decât atunci când sunteți pregătit să-l instalați în imprimantă. Cartușul este introdus într-un ambalaj vidat, pentru a-l menține în stare de funcționare.

Не отваряйте опаковката на касетата с мастило, докато не сте готови да я поставите в принтера. За запазване на нейната надеждност касетата е вакуумно опакована.

Neatveriet tintes kasetnes iepakojumu, kamēr tā nav sagatavota uzstādīšanai printerī. Kasetne atrodas vakuumiepakojumā, lai garantētu tās drošību.

Neatidarykite rašalo kasetės pakuotės, kol nebūsite pasirengę ją įdėti į spausdintuvą. Kasetė supakuota vakuuminėje pakuotėje, kad būtų kokybiška.

Ärge avage tindikasseti pakendit enne, kui olete valmis seda koheselt printerisse paigaldama. Kassett on töökindluse tagamiseks pakitud vaakumpakendisse.



Scoateți toate materialele de protecție.
Отстранете всички защитни материали.
Noņemiet visus aizsargmateriālus.
Nuimkite visas apsaugines medžiagas.
Eemaldage kõik kaitsematerjalid.

Pornirea şi configurarea aparatului
Включване и настройка
Ieslēgšana un iestatīšana
Įjungimas ir nustatymas
Sisselülitamine ja seadistamine

2

În funcție de zonă, este posibil ca autocolantele suplimentare să nu fie disponibile.

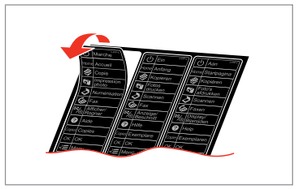
В зависимост от региона може и да няма допълнителни стикери.

Atkarībā no valsts papildu uzlīmes var nebūt pieejamas.

Atsižvelgiant į regioną papildomų lipdukų gali nebūti.

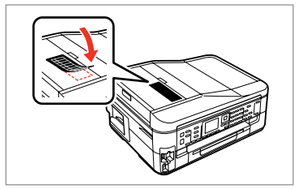
Sõltuvalt asukohast ei pruugi lisakleebised saadaval olla.

1



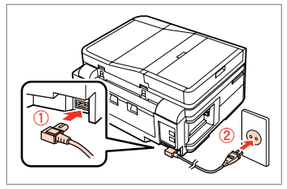
Desprindeți.
Отлепете.
Noņemiet.
Atklijuokite.
Tõmmake ära.

2



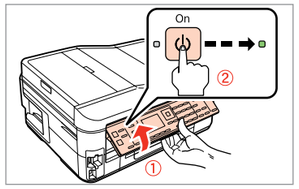
Lipiți.
Залепете.
Uzlīmējiet.
Priklijuokite.
Kleepige.

3



Conectați echipamentul și introduceți-l în priză.
Свържете кабела към принтера и го включете в контакта.
Pievienojiet un pieslēdziet elektrībai.
Prijunkite laidus ir įjunkite į maitinimą.
Ühendage ja lülitage vooluvõrku.

4



Ridicați și deschideți.
Повдигнете и включете.
Paceliet paneli un ieslēdziet ierīci.
Pakelkite ir įjunkite.
Tõstke ja lülitage sisse.

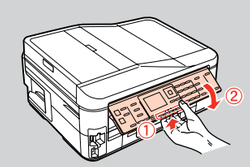
Pentru a coborî panoul, trageți pârghia din spatele panoului de control, apoi împingeți.

За да свалите, издърпайте лоста в задната част на контролния панел и след това свалете.

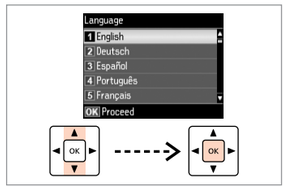
Lai nolaistu vadības paneli, pavelciet sviru tā aizmugurē un tad nolaidiet paneli.

Norėdami nuleisti, patraukite svirtį, esančią kitoje valdymo skydo pusėje, po to nuleiskite.

Tõmmake madalamale laskmiseks juhtpaneeli tagaküljel olevat hooba ja laske seejärel madalamale.

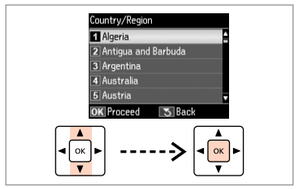


5



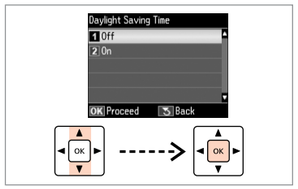
Selectați o limbă.
Изберете език.
Izvēlieties valodu.
Pasirinkite kalbą.
Valige keel.

6



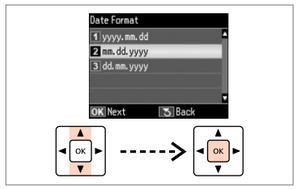
Selectare.
Изберете.
Atlasiet.
Pasirinkite.
Valige.

7



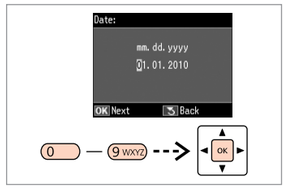
Selectare.
Изберете.
Atlasiet.
Pasirinkite.
Valige.

8



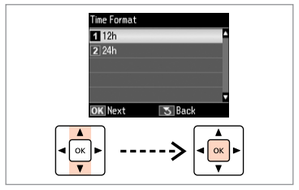
Selectare format dată.
Изберете формат на датата.
Atlasiet datuma formātu.
Pasirinkite datos formatą.
Valige kuupäevavorming.

9



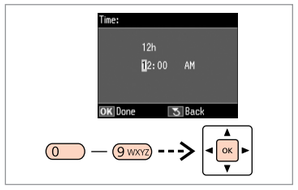
Introducere dată.
Въведете дата.
Ievadiet datumu.
Įveskite datą.
Sisestage kuupäev.

10



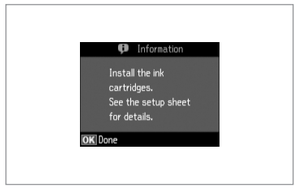
Selectare format oră.
Изберете формат на часа.
Atlasiet laika formātu.
Pasirinkite laiko formatą.
Valige kellaajavorming.

11



Introducere oră.
Въведете часа.
Ievadiet laiku.
Įveskite laiką.
Sisestage kellaaeg.

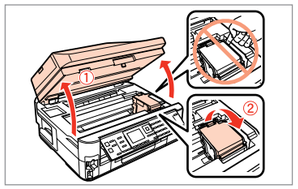
12



Avansați la următoarea secțiune.
Преминете на следващата секция.
Dodieties uz nākamo sadaļu.
Eikite į kitą skyrių.
Jätkake järgmisest jaotisest.

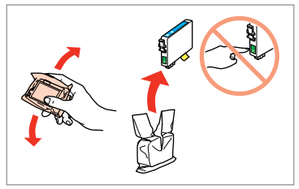
3 Instalarea cartuşelor de cerneală / Поставяне на касетите с мастило / Tintes kasetņu ievietošana / Rašalo kasečių įdėjimas / Tindikassettide paigaldamine

1



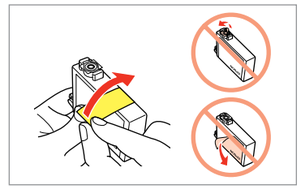
Deschideți.
Отворете капака.
Atveriet.
Atidarykite.
Avage.

2



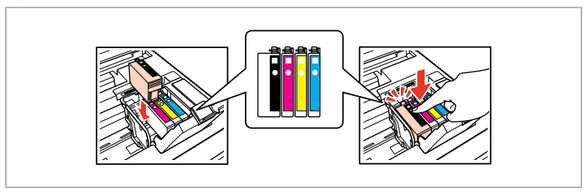
Agitați.
Разклатете.
Sakratiet.
Papurtykite.
Raputage.

3



Scoateți banda galbenă.
Отстранете жълтата лепенка.
Noņemiet dzelteno lenti.
Nuimkite geltoną juostelę.
Eemaldage kollane teip.

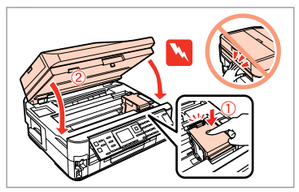
4



Instalați.
Поставете.
Uzstādiet.
Įdėkite.
Paigaldage.

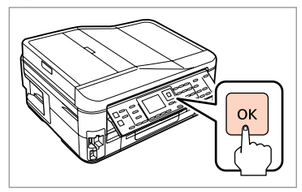
Apăsați (clic).
Натиснете (докато чуете щракване).
Nospiediet (līdz izdzirdat klikšķi).
Paspauskite (kol spragtelės).
Vajutage (klõpsuga).

5



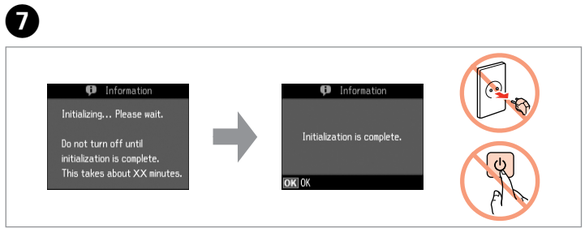
Închideți.
Затворете капака.
Aizveriet.
Uždarykite.
Sulgege.

6



Apăsați.
Натиснете.
Nospiediet.
Paspauskite.
Vajutage.

7



Aşteptați.
Изчакайте.
Uzgaidiet.
Palaukite.
Oodake.

Cartuşele iniţiale de cerneală vor fi utilizate parţial, pentru încărcarea capului de tipărire. Probabil aceste cartuşe vor tipări mai puţine pagini, în comparaţie cu cartuşele ulterioare.

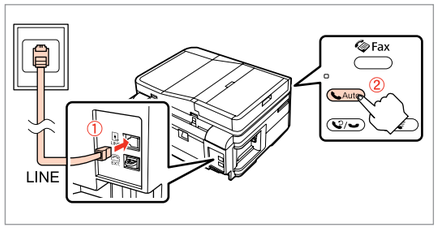
Първите касети с мастило ще бъдат частично изразходени за зареждане на печатащата глава. Възможно е тези касети да отпечатат по-малко страници в сравнение със следващите касети с мастило.

Sākotnēji uzstādītās tintes kasetnes tiks daļēji izmantotas, lai uzpildītu drukāšanas galviņu. Iespējams, lietojot šīs kasetnes, jūs varēsit izdrukāt mazāk lapu nekā, izmantojot nākamās kasetnes.

Pirmosios rašalo kasetės bus iš dalies panaudotos spausdinimo galvutei užpildyti. Naudojant šias kasetes, gali būti atspausdinta mažiau lapų, lyginant su vėlesnėmis rašalo kasetėmis.

Esialgseid tindikassette kasutatakse osaliselt prindipea täitmiseks. Need kassetid võivad printida vähem lehekülgi kui järgmised tindikassetid.

4 Conectarea cablului de telefon / Свързване на телефонния кабел / Tālruņa kabeļa pievienošana / Telefono linijos kabelio prijungimas / Telefonikaabli ühendamine



Conectaţi, apoi activaţi serviciul de răspuns automat.

Свържете, след това включете автоматичното приемане на позвъняванията.

Iespraudiet vadu, pēc tam ieslēdziet automātisko atbildētāju.

Prijunkite, po to įjunkite automatinį atsakiklį.

Ühendage ja lülitage seejärel automaatvastaja sisse.

Pentru detalii referitoare la conectarea unui telefon sau a unui robot telefonic, consultaţi "Conectarea la o linie telefonică" din *Ghidul operaţiilor de bază*.

За подробности относно свързването на телефона или телефонния секретар, вижте "Свързване към телефонна линия" в *Ръководство за основна операция*.

Lai iegūtu plašāku informāciju par ierīces savienošanu ar tālruni vai automātisko atbildētāju, skatiet *Pamatdarbības rokasgrāmatas* sadaļu "Pieslēgšana tālruņa līnijai".

Išsamesnės informacijos apie telefono arba atsakiklio prijungimą žr. *Pagrindinių funkcijų vadovas* skyriuje "Jungimas į telefono liniją".

Telefoni või automaatvastaja ühendamise kohta leiate lisateavet *Üldine kasutusjuhend* osast "Telefoniliiniga ühendamine".

5 Selectarea tipului de conexiune / Избиране на вида на свързването / Savienojuma veida atlase / Ryšio tipo pasirinkimas / Ühendustüübi valimine

Pentru conexiuni Wi-Fi şi de reţea, consultaţi *Ghid de configurare a reţelei/Wi-Fi*. Pentru conexiune prin cablu USB, mergeţi la secţiunea următoare.

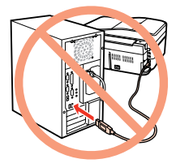
За Wi-Fi и мрежово свързване, вижте *Ръководство за Wi-Fi/мрежови настройки*. За свързване през USB, вижте следващия раздел.

Ja vēlaties izveidot Wi-Fi un tīkla savienojumu, skatiet *Wi-Fi/tīkla iestatīšanas rokasgrāmata*. Ja vēlaties izveidot USB vadu savienojumu, dodieties uz nākamo sadaļu.

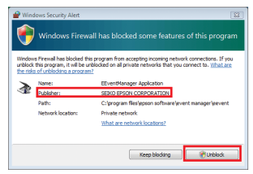
Kaip sukonfigūruoti Wi-Fi ir tinklo ryšį, žr. *Wi-Fi / tinklo sąrankos vadovas*. Jei naudosite laidinį USB ryšį, pereikite į kitą skyrių.

Wi-Fi ja võrguühenduse puhul vaadake *Wi-Fi/võrgu häälestamise juhend*it. USB-ühenduse korral jätkake järgmisest jaotisest.

6 Conexiune prin cablu USB / Свързване през USB / Savienojums ar USB vadu / USB laidinis ryšys / USB-ühendus



Nu conectaţi cablul USB decât când vi se cere acest lucru.
Не свързвайте USB кабела, докато не получите инструкции за това.
Nepievienojiet USB vadu, ja neesat saņēmis attiecīgos norādījumus.
Neprijunkite USB kabelio, kol nebus nurodyta.
Ärge ühendage USB-kaablit enne, kui olete saanud sellekohase juhise.



Dacă pe ecran este afişată o alertă de la programul firewall, permiteţi accesul aplicaţiilor Epson.

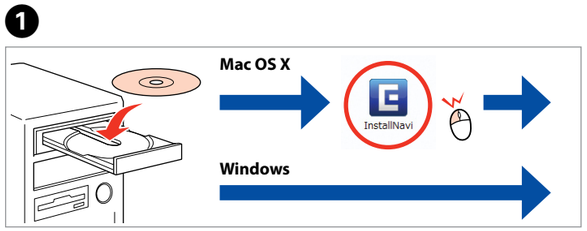
Ако се появи предупреждение от защитната стена, разрешете достъпа за Epson приложенията.

Ja parādās Ugunsmūra brīdinājums, atļaujiet piekļūt Epson lietojumprogrammām.

Jei parodomas užkardos įspėjimas, suteikite prieigą Epson programoms.

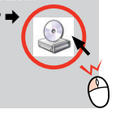
Tulemüüri hoiatuste ilmumisel lubage juurdepääs Epsoni rakendustele.

1

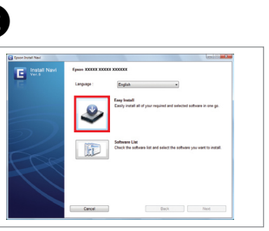


Introduceţi.
Поставете компактдиска.
Ievietojiet.
Įdėkite.
Sisestage.

Windows: Ecranul de instalare lipseşte? ➡
За Windows: Не се появява екран за инсталиране? ➡
Windows: vai nav redzams instalēšanas ekrāns? ➡
Windows: Nėra diegimo lango? ➡
Windows: Puudub installatsiooniaken? ➡

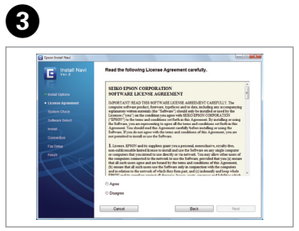


2



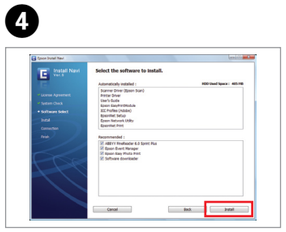
Faceţi clic.
Кликнете.
Noklikšķiniet.
Spustelėkite.
Klõpsake.

3



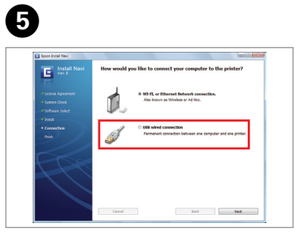
Urmaţi instrucţiunile.
Следвайте инструкциите.
Ņemiet vērā instrukcijas.
Vykdykite instrukcijas.
Järgige juhiseid.

4



Faceţi clic.
Кликнете.
Noklikšķiniet.
Spustelėkite.
Klõpsake.

5

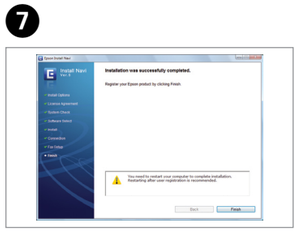


Selectaţi şi urmaţi instrucţiunile.
Изберете и следвайте инструкциите.
Atlasiet un izpildiet instrukcijas.
Pasirinkite ir vykdykite instrukcijas.
Valige ning järgige juhiseid.

6

Urmaţi instrucţiunile.
Следвайте инструкциите.
Ņemiet vērā instrukcijas.
Vykdykite instrukcijas.
Järgige juhiseid.

7



Instalarea s-a încheiat.
Инсталацията е завършена.
Instalācija pabeigta.
Diegimas baigtas.
Installeerimine lõpetatud.